ŋqdqȺeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔɑbɔȺ ɈqdqɎqȺè

К.И. Былинский, Д.Э. Розенталь

ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ

Учебное пособие

3-е издание, исправленное и дополненное

Рекомендовано УМО
по классическому университетскому образованию
в качестве учебного пособия для студентов
высших учебных заведений, обучающихся по направлению
030600 «Журналистика» и специальности
030601 «Журналистика»

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
Издательство «Наука»
2011

ŋqdqȺeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔɑbɔȺ ɈqdqɎqȺè

ŋqdqɐeɤ bɆ dədɆbɤзə d ɛɔɑbɔɐ Ɉqddɤqɐè

УДК 808.2(075.8)
ББК 76.17я73
Б95

Издано при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям в рамках федеральной целевой программы «Культура России»

Былинский К.И.
Б95 Литературное редактирование : учеб. пособие / К.И. Былинский, Д.Э. Розенталь. 3-е изд., испр. и доп. — М. : ФЛИНТА : Наука, 2011. — 400 с. – (Стилистическое наследие).
ISBN 978-5-9765-0987-0 (ФЛИНТА)
ISBN 978-5-02-037300-6 (Наука)

В пособии освещаются требования, предъявляемые к основным видам массовой литературы и к языку печати, а также методике и технике литературного редактирования, устанавливаются принципиальные основы литературного редактирования, рассказывается о работе над языком и стилем рукописей, т.е. о лексической и грамматико-стилистической правке текстов и о нормах языка, которые определяют эту правку. В книге классифицируются и разбираются типичные ошибки, с которыми сталкивается литературный редактор, причем пособие использует главным образом тексты, взятые из газет и массовой литературы.

Для редакторов книжных издательств, литературных сотрудников газет и журналов, студентов и преподавателей факультетов журналистики.

УДК 808.2(075.8)
ББК 76.17я73

ISBN 978-5-9765-0987-0 (ФЛИНТА)
ISBN 978-5-02-037300-6 (Наука)

© Издательство «ФЛИНТА», 2011

ŋqdqɐeɤ bɆ dədɆbɤзə d ɛɔɑbɔɐ Ɉqddɤqɐè

ŋqdqɐeʎ bɆ dədƐbʎɜə d ɛɔɑbɔɐ Ɉqdqʎqɐè

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие 5

РАБОТА НАД ЛЕКСИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ ЯЗЫКА

Глава I. Точность словоупотребления 10
  § 1. Обогащение словаря литературного языка 10
  § 2. Богатство лексического состава 13
  § 3. Литературный редактор и лексика текста 15

Глава II. Стилистическое использование омонимов, антонимов, синонимов 17
  § 4. Употребление омонимов 17
  § 5. Употребление антонимов 19
  § 6. Выбор синонимов 20

Глава III. Стилистическое использование архаизмов и неологизмов 25
  § 7. Архаизмы и историзмы 25
  § 8. Стилистическое значение архаизмов 27
  § 9. Неологизмы 30
  § 10. Оценка неологизмов 33

Глава IV. Иноязычные слова в русской лексике 36
  § 11. Интернациональные и заимствованные слова 36
  § 12. Отношение к заимствованным словам 39
  § 13. Ошибки при употреблении заимствованных слов 40

Глава V. Диалектизмы 43
  § 14. Диалектизмы и литературный язык 43
  § 15. Литературный редактор и диалектизмы 44

Глава VI. Термины, техницизмы и профессионализмы 47
  § 16. Русская терминология. Выбор термина 47
  § 17. Употребление терминов в разных жанрах литературы 51
  § 18. Техницизмы. Язык «жрецов науки» 53
  § 19. Устранение профессионализмов 55

Глава VII. Канцеляризмы и речевые штампы 59
  § 20. Происхождение канцеляризмов и сфера их употребления 59
  § 21. Виды канцеляризмов в современном языке и способы их устранения 61
  § 22. Газетные речевые штампы. Универсальные слова как вид штампов 66
  § 23. Профессиональные трафаретные выражения 69
  § 24. Парные слова 70

ŋqdqɐeʎ bɆ dədƐbʎɜə d ɛɔɑbɔɐ Ɉqdqʎqɐè

ŋqdqɐeɎ bɆ dedɆbɎɜə d ɕɔɑbɔɐ Ɉqddɏqɐè

§ 25. Общие фразы ... 71
§ 26. Повторение слов и одинаковых форм ... 73
§ 27. Плеоназмы ... 75
§ 28. Трафаретные образные средства ... 75
§ 29. Индивидуальные авторские трафареты ... 75
§ 30. Многословие ... 76
§ 31. Лаконизм в ущерб смыслу ... 77

Глава VIII. Слова с экспрессивной окраской ... 79
§ 32. Виды экспрессивных слов ... 79
§ 33. Пользование экспрессивными словами ... 82

Глава IX. Фразеологические средства языка ... 84
§ 34. Понятие о фразеологии ... 84
§ 35. Фразовые речения ... 86
§ 36. Идиомы ... 88
§ 37. Крылатые слова и выражения ... 91
§ 38. Пословицы и поговорки ... 92
§ 39. Заимствованные фразеологические выражения ... 92
§ 40. Ошибки в употреблении фразеологических выражений ... 95

Глава X. Средства, усиливающие действенность речи ... 98
§ 41. Значение этих средств для массовой литературы и газет ... 98
§ 42. Метафора ... 100
§ 43. Метонимия и синекдоха ... 101
§ 44. Ирония ... 103
§ 45. Олицетворение, символ, аллегория ... 103
§ 46. Гипербола ... 104
§ 47. Сравнение ... 105
§ 48. Эпитеты ... 107
§ 49. Перифразы ... 108
§ 50. Цитаты и образы из художественных произведений ... 110
§ 51. Инверсия. Обращение и восклицание. Вопрос ... 111
§ 52. Перечисление. Градация ... 112
§ 53. Антитеза ... 113
§ 54. Анафора. Эпифора. Повторение. Параллелизм ... 113

РАБОТА НАД ГРАММАТИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИМИ
СРЕДСТВАМИ ЯЗЫКА

Общие замечания ... 116

Глава XI. Стилистические свойства некоторых форм имен существительных ... 119

ŋqdqɐeɎ bɆ dedɆbɎɜə d ɕɔɑbɔɐ Ɉqddɏqɐè

ŋqdqɐeɎ bɆ dәdɆbɎзә d ɕɔɑbɔɐ Ɉqddɏqɐè

§ 55. Родовые различия в личных именах существительных........................119
§ 56. Род несклоняемых существительных..122
§ 57. Колебания в роде имен существительных 125
§ 58. Дифференциация значений в зависимости от родовых окончаний ...127
§ 59. Особенности склонения некоторых слов и словосочетаний.................128
§ 60. Склонение имен и фамилий...130
§ 61. Синонимы окончаний родительного падежа единственного числа существительных мужского рода...134
§ 62. Винительный падеж имен существительных одушевленных и неодушевленных..136
§ 63. Творительный падеж фамилий и названий населенных пунктов с суффиксами *-ов, -ин* и т.п. 139
§ 64. Синонимы окончаний предложного падежа единственного числа существительных мужского рода...140
§ 65. Особенности образования именительного падежа множественного числа существительных мужского рода 143
§ 66. Окончания родительного падежа множественного числа.....................147
§ 67. Творительный падеж множественного числа..149
§ 68. Употребление единственного числа в значении множественного 149
§ 69. Употребление отвлеченных, вещественных и собственных имен существительных во множественном числе..................................151
§ 70. Стилистические варианты суффиксов имен существительных 153

Глава XII. Стилистические свойства имен прилагательных..............................155
§ 71. Полная и краткая форма имен прилагательных......................................155
§ 72. Употребление притяжательных прилагательных....................................157
§ 73. Синонимическое использование прилагательных и косвенных падежей существительных 160
§ 74. Формы степеней сравнения имен прилагательных в роли синонимов 162

Глава XIII. Употребление имен числительных..166
§ 75. Числительные собирательные и числительные количественные как синонимы 166
§ 76. Особенности сочетаний числительных с существительными 168

Глава XIV. Употребление местоимений 178
§ 77. Употребление личных местоимений 178
§ 78. Употребление возвратных и притяжательных местоимений 183
§ 79. Синонимика местоимений 186

Глава XV. Стилистические свойства форм глагола..190
§ 80. Синонимика времен...190
§ 81. Синонимика наклонений...193

ŋqdqɐeɎ bɆ dәdɆbɎзә d ɕɔɑbɔɐ Ɉqddɏqɐè

ŋqdqɏeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔɑbɔɏ ɈqddɎqɏè

§ 82. Варианты форм, связанных с видами глагола 196
§ 83. Употребление некоторых форм залога 203
§ 84. Особенности образования некоторых личных форм глагола 205

Глава XVI. Строй простого предложения 209
§ 85. Связь слов в предложении 209
§ 86. Составное сказуемое. Значение разных вспомогательных глаголов....................213
§ 87. Значение падежа именной части составного сказуемого 215
§ 88. Полное и краткое прилагательное в составном сказуемом....................218

Глава XVII. Порядок слов в предложении....................222
§ 89. Синтаксическое и стилистическое значение порядка слов 222
§ 90. Место подлежащего и сказуемого в предложении....................225
§ 91. Место определения согласованного и несогласованного....................227
§ 92. Место дополнения....................230
§ 93. Место обстоятельственных слов 231

Глава XVIII. Согласование сказуемого с подлежащим 236
§ 94. Согласование сказуемого с подлежащим, выраженным именем существительным собирательным....................236
§ 95. Сказуемое при подлежащем, выраженном количественно-именным сочетанием 239
§ 96. Согласование сказуемого с подлежащим, имеющим при себе приложение....................247
§ 97. Сказуемое при подлежащем типа «брат с сестрой»....................251
§ 98. Сказуемое при подлежащем, выраженном местоимением вопросительным, относительным, неопределенным....................253
§ 99. Сказуемое при подлежащем, выраженном несклоняемым существительным, сложносокращенным словом, нерасчленимой группой слов 256
§ 100. Случаи согласования связки с именной частью составного сказуемого 258
§ 101. Согласование сказуемого с однородными подлежащими....................259

Глава XIX. Согласование определений и приложений....................264
§ 102. Согласование определения с существительным общего рода....................264
§ 103. Определение при существительном, имеющем при себе приложение....................265
§ 104. Согласование определений с существительными, зависящими от числительных *два, три, четыре* 266
§ 105. Два определения при одном существительном 270
§ 106. Согласование определения с существительными — однородными членами 274
§ 107. Согласование приложений 275

ŋqdqɏeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔɑbɔɏ ɈqddɎqɏè

ŋqdqɏeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔabɔɏ Ɉqddɏqɏè

§ 108. Согласование приложений — географических названий 278

Глава XX. Некоторые случаи управления 283
§ 109. Управление непосредственное и посредственное 283
§ 110. Синонимика предлогов 293
§ 111. Падежи дополнения при переходных глаголах с отрицанием 298
§ 112. Управление при синонимических словах 302
§ 113. Дополнение (обстоятельство) в разных падежах и с разными предлогами при одном управляющем слове 304
§ 114. Нанизывание падежей 309
§ 115. Управление при однородных членах предложения 312

Глава XXI. Предложения с однородными членами 314
§ 116. Союзы при однородных членах 314
§ 117. Предлоги при однородных членах 316
§ 118. Ошибки в сочетаниях однородных членов 318

Глава XXII. Сложное предложение 324
§ 119. Стилистическое использование разных видов сложного предложения 324
§ 120. Союзы и союзные слова 328
§ 121. Стилистические ошибки в сложном предложении 330

Глава XXIII. Параллельные синтаксические конструкции 338
§ 122. Понятие о параллельных синтаксических конструкциях 338
§ 123. Причастные обороты 340
§ 124. Деепричастные обороты 347
§ 125. Конструкции с отглагольными существительными 354
Словарь-указатель 358

ŋqdqɏeɎ bɆ dədɆbɎɜə d ɕɔabɔɏ Ɉqddɏqɏè